

# Amts- und Mitteilungsblatt



VERWALTUNGSGEMEINSCHAFT  
KLEINWALLSTADT

mit dem Markt Kleinwallstadt  
und der Gemeinde Hausen



Nr. 34

23. August 2018

Mitteilungen Verwaltungsgemeinschaft  
Kleinwallstadt/Hausen



[www.DRK.de](http://www.DRK.de)

**Leben ist schön.**

Es dauert nicht lange, es pikst nur

ein bisschen, und du hilfst jemandem am Leben zu bleiben. Also:

**Spende Blut beim Roten Kreuz. Termine und Infos 0800 - 11 949 11**

Donnerstag, den 30.8.2018, von 17.00 - 20.00 Uhr  
in Kleinwallstadt, J.A.R-Schule, Weibersweg 22

Donnerstag, den 6.9.2018, von 17.00 - 20.00 Uhr  
in Hausen, Volksschule, Schulweg 5

Information u. weitere Termine bei Ihrem Roten Kreuz  
Hotline ☎ 0800 11 949 11 und [www.bsd.brk.de](http://www.bsd.brk.de),  
Mo.- Do. 7.30 - 16.00 Uhr und Fr. 7.30 - 14.30 Uhr

**SPENDE  
BLUT  
beim Roten Kreuz**

## Bereitschaftsdienste

- alle Angaben ohne Gewähr -

### Allgemeinärzte

**Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist deutschlandweit unter der einheitlichen Rufnummer 116 117 zu erreichen.** Bei akut lebensbedrohlichen Erkrankungen oder Verletzungen bleiben nach wie vor die Rettungsleitstellen zuständig, erreichbar unter der Nummer 112.

#### Bereitschaftspraxis am Klinikum A'burg:

Sa., So. und Feiertag: 8:00 bis 22:00 Uhr  
Mi. u. Fr.: 13:00 bis 22:00 Uhr  
Mo., Di., Do.: 18:00 bis 22:00 Uhr

#### Bereitschaftspraxis

##### Helios Klinik in Erlenbach:

Sa., So. und Feiertag: 9:00 bis 21:00 Uhr  
Mi. u. Fr.: 16:00 bis 21:00 Uhr  
Mo., Di., Do.: 18:00 bis 21:00 Uhr

### Zahnärzte

**Samstag, 25.08., und Sonntag, 26.08.2018:**  
Cornelia Wünsch, Breiter Weg 16a,  
Sulzbach, Tel. 06028/995055

(Sa., So., Feiertag: 10 – 12 Uhr / 18 – 19 Uhr)

### Tierärzte

**Samstag, 25.08., und Sonntag, 26.08.2018:**  
Herr Johannes Koch, Seeweg 5  
Erlenbach, Tel. 09372/9407871

Rufbereitschaft: An Wochenenden von Freitag 19.00 Uhr bis Montag 7.00 Uhr. An Feiertagen von 19.00 Uhr am Vorabend bis 7.00 Uhr des folgenden Werktages.

### Apotheken

- 25.08.: Bachgau-Apotheke, Großostheim, Breite Str. 47, Tel. 06026/6616  
26.08.: Markt-Apotheke, Kleinwallstadt, Fährstr. 2, Tel. 06022/21225  
27.08.: Elsava-Apotheke, Eisenfeld, Erlenbacher Str. 16, Tel. 06022/9100  
28.08.: Sonnen-Apotheke, Eisenfeld, Marienstr. 6, Tel. 06022/8960  
29.08.: Markt-Apotheke, Mönchberg, Hauptstr. 71, Tel. 09374/99927  
Sebastian-Apotheke, Großostheim-Wenigumstadt, Balduinistr. 4, Tel. 06026/4883  
30.08.: Turm-Apotheke, Großwallstadt, Hauptstr. 19, Tel. 06022/22744  
31.08.: Apotheke am Markt, Großostheim, Breite Str. 6, Tel. 06026/4915



## Ambulanter Pflegedienst

Tel. 09372/2345

### NOTFALLFAX für HÖRGESCHÄDIGTE

Integrierte Leitstelle (ILS)

Bayerischer Untermain in Aschaffenburg:

Faxnummer: \_\_\_\_\_ 112 (vorwahlfrei)

#### Dorfhelferinnenstation

Einsatzleitung: Maschinen- u. Betriebshilfsring Untermain e.V., Ansprechpartnerin:  
Frau Gerlinde Kampfmann, Tel. 060 24/1083

#### STROMVERSORGUNG - Kleinwallstadt,

Hofstetten und Hausen - bayernwerk

Techn. Kundenservice Tel. 0941/2800 33 11

Baustrom/Hausan- Fax 0941/2800 33 12

schluss, Anschluss Photovoltaik,

Kabellagepläne, Gasleitungspläne

#### Zähler- u. Meßeinrichtungen

Tel. 0941/2800 33 77, Fax 0941/2800 33 78

#### Zählerstand

Serviceteam Jahresablesung, Zwischenable-

sung, Abmeldung Tel. 0871/9656 0160

Serviceteam Einspeiser Tel. 0871/9656 00 10

#### Bayernwerk/E.ON:

##### Stromrechnung

Fragen, Änderungen Tel. 0871/9538 6200

zur Stromrechnung Fax 0871/9538 6220

E-Mail: [betreuung@eon.de](mailto:betreuung@eon.de)

##### Störungsnummer Strom

Tel. 0941/2800 3366

#### GASVERSORGUNG

Betriebsstelle Untermain, „Erlenbach“

während der Dienstzeit Tel. 09372/5085

Störungsdienst Gas Tel. 0941/2800 33 55

(bayernwerk) (Meldungen werden zu Ihrer Sicherheit aufgezeichnet)

#### WASSERVERSORGUNG/ABWASSERNETZ

Allgemeine Fragen zur Wasserversorgung und für das Abwassernetz Kleinwallstadt u. Hofstetten inkl. Stör- bzw. Schadensmeldungen im Bereich Wasser/Abwasser.

#### Zweckverband Main-Mömling-Elsava -AMME

erreichbar während der Geschäftszeiten (Mo. – Do. 7.30 – 16.00 Uhr, Fr. 7.30 – 12.00 Uhr)

Allgemeine Rufnummer, Zentrale

Tel. 09372/135-950

Außerhalb der Geschäftszeiten:

Notfallservice Wasser Tel. 0160/9631 4460

Notfallservice Abwasser/Kanal

Tel. 0160/9631 4441

In anderen Stör- u. Nötfällen, die im Zuständigkeitsbereich des Marktes Kleinwallstadt liegen, wählen Sie bitte die Servicenummer des Bauhofes Kleinwallstadt

Tel. 20 85 54

oder die Bereitschafts-Tel.-Nr.

Tel. 2 19 39

#### DEUTSCHE TELEKOM – Telefon

Störungsdienst Tel. 08 00/330 2000

#### KABEL DEUTSCHLAND – Kabelfernsehen

2 Störungsdienst Tel. 08 00/526 6625



## **Sozialstation Kleinwallstadt**

Wallstraße 30, 63839 Kleinwallstadt  
Tel. 0 60 22 / 2 08 99 58, Fax 20 887 36  
info@brk-mil.de

Die Erreichbarkeit ist rund um die Uhr gewährleistet

## **Sozialstation Kleinwallstadt**

Wallstraße 17, 63839 Kleinwallstadt  
Tel. 0 60 22 / 5 06 02 50, Fax 2 65 58 60  
E-Mail: G-Oesen@caritas-mil.de



caritas

In Notfällen ist die Station über die genannte Nummer rund um die Uhr erreichbar.

## **Sozialstation Kleinwallstadt**

ARZT-HOFMANN, Schlossstr. 7,  
63839 Kleinwallstadt, Tel. 0 60 22 / 6 52 22 97  
24 Stunden für Sie erreichbar!  
www.kleinwallstadt-sozialstation.de

## **Ökumenischer Hospizverein im Landkreis Miltenberg e.V.**

Der **ökumenische Hospizverein im Kreis Miltenberg** bietet schwerkranken und sterbenden Menschen sowie ihren Angehörigen und Freunden Beratung, Unterstützung und Begleitung an. Zudem bietet er ein **Trauercafé** an. Dieses Café ist eine Einladung für Betroffene, die kürzlich oder vor längerer Zeit einen lieben und vertrauten Menschen verloren haben und spüren, dass sie den Verlust noch nicht überwunden haben.

Diese Treffen in einem geschützten Rahmen finden an jedem dritten Samstag im Monat von 15 bis 17 Uhr in den Räumen des Hospizvereins, Römerstr. 51, in Obernburg (**Achtung, geändert Ort!**) statt.

Weitere Informationen unter  
[www.hospizverein-miltenberg.de](http://www.hospizverein-miltenberg.de).

Kontakt: Römerstr. 51, 63785 Obernburg,  
Telefon 0 60 22 / 7 09 30 84

## **Telefonseelsorge**

**08 00 / 1 11 01 11, 08 00 / 1 11 02 22**

**Anonym, kompetent, rund um die Uhr**

**Fahren Sie mit dem Bus innerhalb unserer Verwaltungsgemeinschaft  
(Kleinwallstadt, Hofstetten und Hausen) mit der Tageskarte für nur 1 €**

## **Landratsamt Miltenberg**

### **Wichtige Änderung des Elektro- und Elektronikgerätegesetzes (ElektroG)**

Seit Jahren wird die Rücknahme und Verwertung alter Elektro- und Elektronikgeräte im Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) geregelt. Hierauf gründet sich unter anderem auch die kostenlose Rückgabe ausgedienter Elektro- oder Elektronikgeräte beim Handel. Selbstverständlich können Sie nicht mehr benötigte Elektrogeräte aber auch über die Kommunale Abfallwirtschaft im Landkreis Miltenberg entsorgen. Nähere Informationen erhalten Sie auch unter <https://www.landkreis-miltenberg.de/Energie,Natur-Umwelt/Abfallwirtschaft.aspx>

Zum 15.08.2018 treten nun Änderungen des ElektroG in Kraft. Ab diesem Tag gilt der sogenannte offene Anwendungsbereich („Open Scope“) für das ElektroG. Damit fallen grundsätzlich alle elektrischen und elektronischen Geräte in den Anwendungsbereich des Gesetzes, sofern sie nicht ausdrücklich ausgeschlossen sind.

Dies können z.B. Möbel oder Bekleidung mit elektrischen Funktionen sein, sofern das elektrische oder elektronische Bauteil nicht entfernt wird oder entfernt werden kann.

Ein Produkt, welches als Elektrogerät zu entsorgen ist, muss folgende Voraussetzung erfüllen: Der elektronische Bestandteil eines Möbel-/Kleidungsstückes ist funktional und/oder baulich an die Nutzungsdauer des Gesamtproduktes gebunden. Ein Indiz dafür ist, dass der elektronische Bestandteil (z.B. Motor, Leuchte) fest eingebaut ist und sich nur unter großer Anstrengung bzw. gar Zerstörung wieder austauschen lässt.

### **Beispiele für Elektrogeräte:**

Tresor mit elektrischem Schloss, Badschrank mit beleuchtetem Spiegel, Weihnachtsmütze mit beleuchteten Sternen, Blinkschuhe, elektrisch verstellbarer Fernsehsessel, höhenverstellbarer Schreibtisch, ferngesteuertes Auto.

Ein Produkt zählt nicht als Elektrogerät, wenn der elektronische Bestandteil (z.B. LED-Leiste, Dynamo) auch einzeln zum Nachrüsten in Verkehr gebracht wird und leicht wieder ausgebaut werden kann.

Nicht als Elektrogeräte einzustufen sind z.B.: Schrankwand mit leicht austauschbarer LED-Leiste, Fahrrad mit Naben-Dynamo.

Bei Fragen oder bei Schwierigkeiten in der Zuordnung helfen Ihnen die Abfallberater\*innen gerne:

Frau Dr. Vieth 09371/501-384

Herr Fischer 09371/501-380

Servicestelle 0800 0412412

---

## Zentrum Bayern Familie und Soziales- Region Unterfranken

### Ortssprechtage in Aschaffenburg

Das Zentrum Bayern Familie und Soziales - Region Unterfranken - führt Ortssprechtage in unterfränkischen Städten durch. Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter unserer Regionalstelle beantworten hier ihre Fragen zum Schwerbehindertenrecht. Ebenso informieren wir gerne über das Elterngeld, Betreuungsgeld und Landeserziehungsgeld sowie die Leistungen der Kriegsopferversorgung.

Unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter helfen Ihnen natürlich auch fachkundig beim Ausfüllen neuer Anträge oder nehmen diese gerne entgegen.

Wir würden uns freuen, Sie bei einem der nächsten Ortssprechtage begrüßen zu dürfen. Dies ist lediglich ein Angebot unseres Hauses, es besteht Ihrerseits keine Verpflichtung am Ortssprechtage zu erscheinen.

**Folgende Ortssprechtage finden jeweils von 10.00 bis 13.00 Uhr statt:**

Aschaffenburg, Rathaus (Nebengebäude, Pfaffengasse 7):

**23.08.2018, 27.09.2018, 18.10.2018,**

**22.11.2018, 13.12.2018**

Telefonnummer der Familienservicestelle bayernweit zum Ortstarif: 0180/12 33 555

---

## Tipps der Polizei gegen den Fahrradklau:

### Zweirad codieren und sicher abschließen

Leider werden immer wieder hochwertige auch ganz normale Fahrräder entwendet. Die Polizei nimmt diese Diebstähle zum Anlass, die Fahrradbesitzer auf einige Vorsichtsregeln hinzuweisen:

- Das Fahrrad soll auch dann sicher abgeschlossen werden, wenn sich der Radler nur für wenige Minuten entfernt.
- Verwendet werden sollte auf jeden Fall ein qualitativ gutes Fahrradschloss.
- Die oft benutzten Speichenschlösser sind nicht sehr widerstandsfähig. Sie können vor allem nicht verhindern, dass das Zweirad einfach weggetragen wird. Wird nur das Vorder- oder

das Hinterrad angeschlossen, können die Diebe den Rest leicht abschrauben und das Fahrrad nahezu komplett mitnehmen.

- Der Rahmen des Fahrrads sollte stets mit einem feststehenden Gegenstand verbunden werden.
- Der Eigentümer soll einen Fahrradpass ausfüllen, den es beim Händler oder der nächstgelegenen Polizeidienststelle gibt. Ein vollständig ausgefüllter Fahrradpass erleichtert es nach einem möglichen Diebstahl, den Schaden mit der Versicherung zu regulieren. Außerdem kann die Polizei besser nach dem verschwundenen Zweirad fahnden und es zuordnen, sollte es irgendwann wieder gefunden werden.
- Ein Aufkleber auf dem Fahrrad wirkt zudem auf mögliche Diebe abschreckend, weil er ihnen deutlich macht, dass das Fahrrad registriert ist.

---

## Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Karlstadt

**Das Netzwerk Junge Eltern Familien, Ernährung und Bewegung hat folgende Veranstaltungen für junge Eltern/Familien mit Kindern bis zu 3 Jahren:**

**Samstag, 01.09.2018, 10:00 – 13:00 Uhr  
Kleine und große Esser an einem Tisch:  
Jetzt geht es richtig los!**

Dieser Kurs richtet sich an alle Eltern mit Kindern ab dem achten Lebensmonat. Sie erhalten praktische Informationen, wie sie ihrem Kind den Übergang von Brei auf feste Nahrung erleichtern können, welche Lebensmittel zur Umstellung besonders geeignet sind und mit welchen sie lieber noch etwas warten sollten. Auf Mahlzeitenverteilung und Portionsgrößen wird eingegangen. Gemeinsam werden geeignete Gerichte hergestellt und verkostet.

**Veranstaltungsort ist der Seminarraum im Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Karlstadt Außenstelle Aschaffenburg**

**Dienstag, 04.09.2018, 9:30 – 11:30 Uhr  
Mein neuer Freund der Löffel**

Wann ist der richtige Zeitpunkt mit der Beikost für Ihr Baby zu beginnen? Für die Einführung der Beikost werden geeignete Lebensmittel vorgestellt. Die Unterschiede zwischen selbst gekocht und fertig gekauft werden diskutiert. Sie haben die Möglichkeit, die selbst zubereiteten Breie und Gläschenkost zu verkosten.

**Veranstaltungsort ist das Elterncafe Lola in Klingenberg**

**Freitag, 07.09.2018, 15:00 – 16:30 Uhr  
Bewegte Kids sind starke Kids (ab 1 Jahr)**

Bewegung ist eines der Grundbedürfnisse von Babys und Kindern und fördert sowohl ihre motorischen und geistigen Fähigkeiten als auch ihre gesamte Persönlichkeitsentwicklung. Sie

lernen im Spiel, sowie im Kontakt mit aufmerksamen Eltern und anderen Kindern. Einfache Möglichkeiten werden aufgezeigt, wie Kinder auch in der häuslichen Umgebung vielfältige Bewegungserfahrungen sammeln können und elementare Bewegungsbedürfnisse erfüllt werden können. Praktische Spielideen ohne oder mit einfachen Alltagsmaterialien stehen dabei im Vordergrund.

**Veranstaltungsort ist der Seminarraum im Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Karlstadt Außenstelle Aschaffenburg**

**Mittwoch, 19.09.2018, 9:30 – 12:00 Uhr  
Auf die Löffel, fertig, LOS!**

Ab dem 5. Lebensmonat kann mit dem Füttern von Beikost begonnen werden. Sie erfahren wie die verschiedenen Breie schrittweise eingeführt werden und welche Lebensmittel sich dazu eignen. Wir bereiten gemeinsam Breie zu und vergleichen sie anschließend mit Gläschenkost. Dabei erhalten Sie Informationen zur Zutatenliste und werden anhand von Geschmackstests interessante Eindrücke erhalten.

**Veranstaltungsort ist der Seminarraum im Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Karlstadt Außenstelle Aschaffenburg**

**Mittwoch, 19.09.2018, 17:30 – 19:00 Uhr  
Zu Tisch mit Suppenkasper**

Der Suppenkasper isst zu wenig, der Nimmersatt kennt keine Grenzen. Essen am Tisch ist für kleine Kinder und ihre Eltern oft eine richtige Herausforderung. Wie Sie diese meistern und Ihrem Kind ein gesundes Essverhalten vermitteln können, ist Thema dieses Vortrags.

**Veranstaltungsort ist die Grund- und Mittelschule Großheubach**

**Freitag, 21.09.2018, 15:00 – 16:30 Uhr  
Sinne in Bewegung für Kinder von 2 bis 3 Jahren**

In der Bewegungsentwicklung spielen die Sinne eine wichtige Rolle. Spielerisch fördern wir die Sinnes- und Bewegungswahrnehmung der Kinder. Es werden altersgerechte praktische Übungsanregungen für Sinneswahrnehmungen, motorische Fertigkeiten wie Kraft, Balance, Koordination, Ausdauer und Beweglichkeit spielerisch vermittelt. Die Kinder spielen und bewegen sich gemeinsam und Eltern bekommen viele Ideen und Anregungen, die leicht zuhause umgesetzt werden können.

**Veranstaltungsort ist das Elterncafe Lola in Klingenberg**

**Dienstag, 25.09.2018, 02.10.2018, jeweils 16:00 – 19:00 Uhr (2-teilig)**

**Vollwertige Familienkost für Groß und Klein!**  
Theorie: Was und wie viel kann mein Kind essen? Wie sieht eine abwechslungsreiche Ernährung aus? Was ist die Ernährungspyramide? Hilft es wirklich einen Speiseplan zu erstellen?

Praxis: Gerichte für Kinder sollten ansehnlich präsentiert und gestaltet werden. Farben, Formen und Geschmack sind oft entscheidend dafür, dass Kinder die angebotenen Lebensmittel und Gerichte essen. Im praktischen Teil lernen Sie schmackhafte und alltagstaugliche Gerichte kennen.

**Veranstaltungsort ist die Grund- und Mittelschule Großheubach**

**Mittwoch, 26.09.2018, 09:30 – 11:00 Uhr  
Trinken will (manchmal) gelernt werden**

Kinder müssen nicht nur mit allen Nährstoffen versorgt werden, sondern auch mit ausreichend Flüssigkeit. Manche Kinder aber trinken nicht gerne und für Eltern kann das anstrengend werden. Kalorienfreie Alternativen zu Leitungswasser gibt es nur wenige, wohl aber zu Getränken aus dem Supermarkt. Die Bedeutung des Trinkens in einer bedarfsgerechten Kost wird anhand der Ernährungspyramide vorgestellt. Sie erfahren wie die Umsetzung in den Alltag gelingen kann und haben Gelegenheit, Gelerntes in der Praxis auszuprobieren und zu verkosten.

**Veranstaltungsort ist der Familienstützpunkt im Franziskushaus in Miltenberg**

**Bei allen Veranstaltungen sind Opas und Omas, die ihre Enkelkinder betreuen, willkommen.**

**Kosten:** Es werden 3,00 Euro für Lebensmittel erhoben.

Bitte melden Sie sich für alle Veranstaltungen spätestens 1 Woche vor dem Termin verbindlich an. Sollten Sie den Termin nicht wahrnehmen können, bitten wir um Absage. Die Teilnehmerzahl beträgt mindestens 8 Personen.

**Alle Kurse sind online buchbar** im neuen Bildungsportal unter

**[www.weiterbildung.bayern.de](http://www.weiterbildung.bayern.de).**

Bitte Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten **Karlstadt** auswählen!

---

## **AWO Kreisverband Miltenberg**

**Das AWO-Seniorenkino zeigt den Film:**

**Vor der Morgenröte-  
Stefan Zweig in Amerika**

von Maria Schrader; D/F 2016; 106 Min.; FSK: ab 0; mit Josef Hader, Barbara Sukowa, Aenne Schwarz, Matthias Brand, Charly Hübner u.v.a. Stefan Zweig – unnahbar, empfindlich und empfindsam gleichermaßen – war ein Starschriftsteller seiner Zeit, weltberühmt und eines der wenigen deutschsprachigen prominenten PEN-Mitglieder. Der Film begleitet ihn von seiner Flucht aus Europa im Jahr 1934 bis zu seinem tragischen Tod im Februar 1942 in Brasilien. (filmecho)

Gelungenes Episodendrama von Maria Schrader über Stefan Zweig, ein weit gereister Kos-

mopolit und überzeugter Pazifist und einer der populärsten europäischen Schriftsteller, den die NS-Herrschaft in die Emigration treibt. (Kino Passage)

**Dienstag, 18.09.2018  
um 14.30 Uhr**

Neu: Das Kino-Café öffnet an den Seniorenkino-Dienstagen um (!) 14:00 Uhr.

Im Anschluss an den Film: Plauderstündchen mit koffeinfreiem Kaffee und unserem hausbackenen Kuchen zum Selbstkostenpreis von jeweils einem 1,- Euro.

Der Eintritt beträgt 6,50 Euro (für Senioren über 60, Schüler sowie für größere Gruppen mit mindestens 10 Teilnehmern ermäßigt: 5,50 Euro).

Rollstuhlfahrer sind herzlich willkommen!

---

## HPV-Impfungen für Jungen

### LKK übernimmt Kosten

Die Landwirtschaftliche Krankenkasse (LKK) folgt der Empfehlung der Ständigen Impfkommission und trägt die Kosten für die Impfung gegen Humane Papillomviren (HPV) nun auch bei Jungen.

Die Impfkosten werden für Jungen im Alter von 9 bis 14 Jahren beziehungsweise bei einer Nachholimpfung bis zum Alter von 17 Jahren übernommen.

Viele der HP-Viren werden durch Geschlechtsverkehr übertragen. Sie bleiben lebenslang im Körper und verursachen je nach Typ Genitalwarzen oder auch verschiedene Krebsarten. Am häufigsten ist Gebärmutterhalskrebs bei Frauen. Krebsformen im Mund- und Rachenraum sowie am Darmausgang können ebenfalls durch eine Infektion mit dem HP-Virus verursacht werden. Männer sind – abgesehen vom Gebärmutterhalskrebs – von allen Erkrankungen genauso betroffen wie Frauen.

Wer sich über die Impfung, ihren Nutzen und ihre Risiken informieren möchte, findet umfassende Informationen bei der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung unter

[www.impfen-info.de](http://www.impfen-info.de).

Die Kosten erstattet die LKK ab sofort. Dafür reicht die Vorlage der Arztrechnung und der Kostenbelege für den Impfstoff bei der LKK. SVLFG

---

## Sprechtag der Deutschen Rentenversicherung in Miltenberg

Die Rentensprechtag der Deutschen Rentenversicherung Bund und Nordbayern finden grundsätzlich montags und mittwochs von 08.30 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 15.00 Uhr in Miltenberg, Ämtergebäude, Fahrweg 35 (nicht Landratsamt) statt.

Den Versicherten wird damit Gelegenheit gegeben, sich in Fragen der Rentenversicherung kostenlos beraten zu lassen. Versicherungunterlagen, Ausweispapiere und, bei Beratung für andere Personen z.B. Ehegatten, Eltern, auch eine schriftliche Vollmacht sind mitzubringen.

Um für die Besucher längere Wartezeiten auszuschließen, ist eine vorherige rechtzeitige Terminanfrage erforderlich. Bitte beachten Sie, dass am Sprechtag selbst für denselben Tag keine Termine mehr vergeben werden können. Die Terminvergabe erfolgt telefonisch unter Angabe der Versicherungsnummer beim Landratsamt Miltenberg, jeweils montags bis mittwochs von 08.00 bis 16.00 Uhr, donnerstags von 08.00 bis 18.00 Uhr und freitags von 08.00 bis 13.00 Uhr unter der Tel. 0 93 71 / 501 152.

### Renten-Beratungsstelle in Aschaffenburg

Die Deutsche Rentenversicherung Bund und Nordbayern haben eine Auskunfts- und Beratungsstelle in Aschaffenburg, Dämmer Tor 1 (Unterführung durch den Hauptbahnhof) eingerichtet. Telefon 06021 - 35200, Telefax: 06021 - 352010 (Terminvereinbarung erbeten).

### Sprechzeiten:

Montag - Donnerstag	8.00 – 17.00 Uhr
(ab 15.30 Uhr nur nach tel. Vereinbarung)	
Freitag	8.00 - 12.00 Uhr

# Danke!



 **SOS  
KINDERDÖRFER  
WELTWEIT**

**Tel.: 0800/50 30 300** (gebührenfrei)  
**IBAN DE22 4306 0967 2222 2000 00**  
**BIC GENO DE M1 GLS**

[www.sos-kinderdoerfer.de](http://www.sos-kinderdoerfer.de)

2016/1



# Apfelpresse

Seit einigen Tagen wird unser Streuobsterlebnisweg durch eine gespendete Apfelpresse der Familie Walter Kunz bereichert. Unser Bauhof hat die Apfelpresse hergerichtet und deren Standort in Mitten unserer Streuobstbestände in der Nähe des Wasserhauses installiert.

Mit dieser Spindelkelter wurden Frucht- und Obstbaumsäfte für den Hausgebrauch hergestellt. Diese ersten mechanischen Keltern erzeugten den zum Pressen nötigen Druck mit Hilfe einer Spindel, die per Muskelkraft betrieben wurde. Dadurch wurde im sogenannten Presskorb durch den „Stempel“ Druck aufgebaut und das Obst ausgepresst. Der Saft floss dann in das eiserne „Biet“ und wurde in einem Zuber aufgefangen. In unserer Region hat man solche Keltern vor allem zur Erzeugung von Most für Wein und Apfelwein genutzt.



Herzlichen Dank an die Familie Walter Kunz aus Kleinwallstadt für die Spende dieser Presse.

Markt Kleinwallstadt  
Thomas Köhler  
1. Bürgermeister

---

## VGem. Kleinwallstadt

Geschäftsstelle Rathaus Kleinwallstadt  
Hauptstr. 2, 63839 Kleinwallstadt  
Tel. 06022/2206-0, Fax 06022/2206-50  
E-Mail: rathaus@kleinwallstadt.de

### Öffnungszeiten:

Mo., Di., Mi., Fr. 08.00 - 12.00 Uhr  
Do. 14.00 - 18.00 Uhr

---

## Kommunale Abfallwirtschaft

### Markt Kleinwallstadt mit OT Hofstetten

Montag, 27.08.2018 Restmülltonne

#### Elektrokleinteile-Container

befindet sich auf dem Parkplatz an der Turnhalle der Josef-Anton-Rohe Mittelschule, Weibersweg

#### Landratsamt Miltenberg ZAG

(Zentrale Abrechnungsstelle)  
Tel. 0 93 71 / 501 260 oder -261

#### Abfuhrunternehmen:

Seger Transporte GmbH & Co. KG,  
Dieselstraße 4, Kleinwallstadt

**Service Nr.: 0800 0412412 (auch für Beschwerden über nicht entleerte Mülltonnen oder nicht abgeholten Sperrmüll)**

**Servicenummer für Anmeldungen von Sperrmüll / Altholz / Schrott / Elektroschrott**

Servicenummer: 0800 04 12 412

**Servicenummer für Abfuhr Gelbe Säcke:**

Firma RESO GmbH Entsorgungsservice  
Servicenummer: 0800 96 00 100

---

## Forst-Revierleitung

### Sprechstunde

Forsttechniker Hubert Astraschewsky,  
Mittwoch, 16.00 bis 18.00 Uhr, Rathaus,  
Zimmer 25, DG, Tel. 0171 6300808.

---

## Passamt Kleinwallstadt

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage [www.kleinwallstadt.de](http://www.kleinwallstadt.de), Rathaus-Serviceportal unter „Pass-/Personalausweis Statusabfrage“ ständig aktuell den „Status“ ihres beantragten Passes oder Ausweises abzufragen!  
Status: „zurückgeliefert“ ist zur Abholung bereit!

### Reisepass und Personalausweis:

Anmerkung: bei der im Dokument angegebenen „0“ handelt es sich um die Zahl 0!

### PERSONALAUSSWEISE

Alle Personalausweise die zwischen dem 06.08.2018 und 10.08.2018 beantragt wurden können abgeholt werden!

Bitte warten Sie den Erhalt des PIN/PUK-Briefes durch die Bundesdruckerei ab und bringen 8

Sie bitte dann Ihren alten oder vorläufigen Personalausweis mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Personalausweis nicht aushändigen.

### REISEPÄSSE

Alle Reisepässe die zwischen dem 23.07.2018 und 28.07.2018 beantragt wurden können abgeholt werden!

Bitte bringen Sie Ihren alten oder vorläufigen Reisepass mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Reisepass nicht aushändigen.

---

## Fundamt

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage <http://www.kleinwallstadt.de/vg/> unter „Fundbüro“ - Fundsachensuche ständig aktuell alle registrierten Fundgegenstände abzufragen.

**2 Schlüssel (Opel-Autoschlüssel und ein Hausschlüssel („Pfaffenhain“))**

Fundort: Schillerstraße

**Fundort: Büttner Häcke:**

- 1 Fahrradhelm, schwarz-grau
- 1 Haarkranz für Kinder, mit Rosen
- 1 (Stroh-)Sonnenhut, beige, und mit buntem Hutband
- 1 Mütze, beige, Strohmuster
- 1 Da-Fahrrad: „COME BACK“, silber mit einem Einkaufskorb auf dem Gepäckträger.

**1 Sonnenbrille, Leopardmuster am Gestell Kunststoff)**

Fundort: Hofstetten



### Geburtstage:

23.08.2018

Frau Christel **Spichalski**, Ostendstr. 16,  
zum 72. Geburtstag

28.08.2018

Frau Marlene **Heinrichs**, Miltenberger Str. 2,  
zum 86. Geburtstag

### Silberne Hochzeit:

25.08.2018

Yalcin und Fatima **Urganci** geb. Alici,  
Sulzbacher Str. 32



### Öffnungszeiten

Dienstag bis Donnerstag, jeweils von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

Für **alle** Kinder und Jugendliche von 7 bis 18 Jahren an jedem Öffnungstag.





### Anmerkung:

Aus Datenschutzgründen kann eine standesamtliche Veröffentlichung nur erfolgen (z.B. Geburten im Krankenhaus), wenn die Beteiligten der VGem. Kleinwallstadt ihre Zustimmung erteilen (Tel. 22 06 23).

### Sterbefälle:

- 08.08.2018,  
Monika Anna Julie **Wiechoczek**,  
67 Jahre alt  
zul. wh. Kleinwallstadt, Jahnstr. 25  
verstorben in Wiesbaden
- 10.08.2018,  
Horst Gottfried **Krüger**, 89 Jahre alt  
zul. wh. Aschaffenburg, Augasse 25  
verstorben in Kleinwallstadt
- 12.08.2018,  
Alfons Johann **Fecher**, 83 Jahre alt  
zul. wh. Kleinwallstadt, Jahnstr. 29  
verstorben in Erlenbach a.Main
- 13.08.2018,  
Christina Karolina **Zimmermann**, geb.  
Hepp, 79 Jahre alt  
zul. wh. Kleinwallstadt, Lehmgrubenstr. 13  
verstorben in Erlenbach a.Main
- 14.08.2018,  
Annemarie **Eichelsbacher**, geb. Frodl,  
93 Jahre alt  
zul. wh. Kleinwallstadt, Unterfeldstr. 7  
verstorben in Kleinwallstadt
- 16.08.2018,  
Anni Sonia **Kohlhepp**, geb. Hasselbacher,  
84 Jahre alt  
zul. wh. Kleinwallstadt, Ostring 102  
verstorben in Aschaffenburg

### Eheschließungen:

Niklas **Jäschke**, Friedenstr. 3,  
63839 Kleinwallstadt und  
Melanie **Kühn**, Friedenstr. 3,  
63839 Kleinwallstadt  
Eheschließung am 25.08.2018 um 14:00 Uhr  
in Kleinwallstadt, Altes Rathaus

## BERATUNGSSTELLE für SENIOREN und pflegende ANGEHÖRIGE

Konrad Schmitt, Brückenstraße 19,  
63897 Miltenberg  
Tel. 09371/6694920, Fax 093717/6699442

### Mittwochs:

Bahnstraße 22, 63906 Erlenbach  
Tel. 09372/9400075

### E-Mail:

k-schmitt@seniorenberatung-mil.de  
www.seniorenberatung-mil.de

### Öffnungszeiten

Montag, Mittwoch 16.00 – 21.00 Uhr  
Dienstag, Donnerstag 07.00 – 08.00 Uhr  
und 16.00 – 21.00 Uhr

Freitag (Warmbadetag)

Seniorenswimmen 15.00 – 16.00 Uhr  
öffentlicher Badebetrieb 16.00 – 21.00 Uhr  
Samstag 12.00 – 18.00 Uhr  
bis 13:00 Uhr nur Relaxbecken nutzbar  
Sonntag/Feiertag 09.00 – 18.00 Uhr

**Geburtskinder haben beim Besuch des  
PlattenbergBades an ihrem Geburtstag freien  
Eintritt. Tel. 654372**

## Öffnungszeiten in den Sommerferien

**Vom 30.07.18 – 02.09.18**

ist das Plattenbergbad  
Mo. – Fr. von 13:00 – 21:00 geöffnet,  
die Frühbadestunden Di. u. Do  
finden wie üblich statt.

**Sa. 12:00 – 18:00  
So. 09:00 – 18:00.**

**Von 03.09.18 – 23.09.18  
ist das Plattenbergbad wegen  
Generalreinigung  
geschlossen!**



**Nachbarschaftshilfe  
Kleinwallstadt-Hofstetten**

### Die Nachbarschaftshilfe und die Seniorenbeauftragte des Marktes Kleinwallstadt informieren:

Unsere regelmässigen Bürosprechstunden finden jeden Montag von 10.00 bis 11.00 Uhr im Rathaus Kleinwallstadt DG, Zimmer 25, statt.

Außerdem sind wir jederzeit über den Automatischen Anrufbeantworter unter der Telefonnummer 06022 2206 51 erreichbar. Der Anrufbeantworter wird täglich abgehört und die Hilfsdienste umgehend koordiniert.

Ab sofort befindet sich unser Büro im Rathaus im DG-Zimmer 25! Die Seniorenbeauftragte Hannelore Kreuzer ist täglich von 8.00 bis 12.00 Uhr, donnerstags jedoch von 14.30 bis 18.00 Uhr unter der Telefonnummer 06022 2206 29 (Rathaus Kleinwallstadt) erreichbar.

### Außerdem weisen wir auf unsere kostenlosen Hilfsdienste:

Wir kaufen für Sie ein oder begleiten Sie beim Einkaufen.

# Gemeindebibliothek Kleinwallstadt



## Die Froschkönigin

Theatervorstellung für Kinder  
Gespielt von Doris Friedmann

**Am 29. August um 15:00 Uhr**  
in der  
**Gemeindebibliothek**

Für Kinder ab 4 Jahren  
Eintritt frei – ohne Voranmeldung

**Hauptstr. 2**  
in der  
Marktschule

Mo. 14-18 Uhr  
Di. 14-18 Uhr  
Do. 14-19 Uhr  
Fr. 14-18 Uhr

Tel. 22 06 57

[www.kleinwallstadt-main.de/bibliothek](http://www.kleinwallstadt-main.de/bibliothek)

Wir lesen Ihnen vor und gehen mit Ihnen Spazieren.

Wir füllen Formulare für Sie aus.

Wir begleiten Sie zu Fachbehörden oder vermitteln einen Termin, den Sie dann selbstständig wahrnehmen können ...und Vieles mehr.

Melden Sie sich einfach bei uns, dann koordinieren wir umgehend!

Wir möchten uns bei allen Seniorinnen und Senioren sowie unserem Helfer- und Projektteam für die großartige Unterstützung unserer Seniorenarbeit bedanken. Nur durch die wertvolle Zusammenarbeit und Unterstützung unserer Projekte kann dies funktionieren und Früchte tragen.

Das Büro des ökumenischen Hospizvereins im Kreis Miltenberg ist aus den Räumlichkeiten der Rohe'schen Stiftung nach Oberburg umgezogen.

Sie finden dieses nun in der Römerstr. 51, in den Räumen der ehemaligen Post.

### Öffnungszeiten:

Mittwochs von 16 bis 19 Uhr sowie nach Terminvereinbarung.

Telefon 06022 7093084 oder 0176 34512060.  
Oder [www.hospizverein-miltenberg.de](http://www.hospizverein-miltenberg.de)

**Ihre Nachbarschaftshilfe „Initiative Zeit füreinander“ und die Seniorenbeauftragte des Marktes Kleinwallstadt Hannelore Kreuzer**

## ✝ Katholische Kirchennachrichten Kleinwallstadt

**Telefon-Nummer des Pfarramtes: 21219,  
Fax-Nummer: 654 544**

Telefon-Nummer des Pfarrheims: 654 595  
E-Mail:

**Pfarrrei.Kleinwallstadt@bistum-wuerzburg.de**  
Homepage: [www.pg-christi-himmelfahrt.de](http://www.pg-christi-himmelfahrt.de)  
**Pfarrer Markus Lang:**

**Tel.-Nummer: 2 12 19, Fax-Nummer: 654 544**

E-Mail: [markus.lang@bistum-wuerzburg.de](mailto:markus.lang@bistum-wuerzburg.de)  
**Gemeindereferent Rainer Kraus:**

**Telefon-Nummer: 65 23 107,**

**Fax-Nummer: 654 516**

E-Mail: [rainer-kraus@web.de](mailto:rainer-kraus@web.de)

### Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

Montag, Dienstag, Donnerstag  
von 9.00 bis 12.00 Uhr  
und Donnerstagnachmittag  
von 15.00 bis 18.00 Uhr

### Geistliches Wort der Woche:

Der Herr des Friedens aber schenke euch den Frieden zu jeder Zeit und auf jede Weise. Der Herr sei mit euch allen. 2 Thess 3,16

**Mittwoch, 22. August - Maria Königin**

18.30 Uhr Rosenkranz

**Freitag, 24. August**

10 14.00 Uhr Eucharistiefeyer

z. Danksagung u. f. d. Angeh. d. Fam. Jung u. Pfeifer

### **Samstag, 25. August -**

#### **Hl. Ludwig und hl. Josef von Calasanz**

15.00 Uhr Trauung i. d. Wort-Gottes-Feier von Christian Rittiger u. Vanessa Mücke (18.30 Uhr Eucharistiefeier in St. Michael / Hausen)

### **Sonntag, 26. August -**

#### **21. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

09.00 Uhr Eucharistiefeier im Altenheim f. Benno u. Rosa Borrmann, Maria u. Joseph Borrmann

10.30 Uhr Eucharistiefeier für die Pfarreiengemeinschaft u. f. Theodora u. Robert Staudt // f. Pfarrer Ludwig Gerhart // f. Rita u. Hermann Seuffert u. Angeh. // f. Walter Fath, Heidi Becker, Jahrtag, u. Jozef Musial // SA f. Agnes Frank

### **Dienstag, 28. August - Hl. Augustinus**

19.00 Uhr Eucharistiefeier f. Elsbeth u. Gerhard Labudda

### **Mittwoch, 29. August -**

#### **Enthauptung Johannes' des Täufers**

18.30 Uhr Sterberosenkranz f. Alfons Fecher

### **Donnerstag, 30. August**

14.00 Uhr Urnenbeisetzung v. Herrn Alfons Fecher

15.00 Uhr Requiem f. Herrn Alfons Fecher

### **Freitag, 31. August**

08.30 Uhr Eucharistiefeier f. Ilse Anders u. Barbara Keller

### **Samstag, 01. September -**

#### **Samstag der 21. Woche im Jahreskreis**

10.00 Uhr Urnenbeisetzung v. Frau Annemarie Eichelsbacher

11.00 Uhr Requiem f. Frau Annemarie Eichelsbacher

18.30 Uhr Eucharistiefeier am Sonnabend f. Anton Bergold u. Angeh. // f. Fritz u. Barbara Braun, Elt. u. Schwiegerelnt. // f. verstorb. Horst Wittor, Eltern u. Schwiegereltern

### **Sonntag, 02. September -**

#### **22. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

09.00 Uhr Wort-Gottes-Feier im Altenheim (10.00 Uhr Eucharistiefeier in St. Michael / Hausen zum Dorrfest)

### **HINWEISE:**

#### **Urlaub von Pfarrer Lang in den Sommerferien**

Pfarrer Lang ist bis einschl. 27. August 2018 auf Pilgerreise der Pfarreiengemeinschaft in Irland. Ansprechpartner in dieser Zeit ist Pfr. Skolucki aus Eisenfeld unter der Tel. Nr. 1230. In dringenden Angelegenheiten erreichen Sie auch Gemeindereferent Rainer Kraus bis 25. August unter der Tel. Nr. 6523107.

#### **Kollekte f. P. Damas**

Am Sonntag, 26. August wird die Kollekte für unseren Aushilfspriester P. Damas Mahali aus Tanzania sein.

### **Vollmondwege - unter Gottes Licht -**

In den Vollmondnächten möchten wir uns 2018 wieder mit euch auf den Weg machen, kurze Wegetappen im Dunkel der Nacht. Besinnliche Impulse, Bibelerzählungen, Gebete und Lieder können diese Vollmond-Wege zu Hoffnungswegen werden lassen.

Bitte dem Wetter und der Jahreszeit entsprechend kleiden! Rainer Kraus und Team

Sonntag, 26. August: August-Vollmond - keine gemeinsame Veranstaltung - gehen Sie für sich und genießen Sie Gottes Licht. Impulse dazu liegen in der Kirche aus.

Mo 24. September um 20.00 Uhr Treffpunkt in Kleinwallstadt, an der Wallstadthalle

#### **„ANGE DACHT“**

30. Sept. um 18.00 Uhr in Hausen, Kirche... von Engeln und heiligen Orten mit Mantraliedern von Rahel Gottwald (rahel-gottwald.de)

#### **Rückblick Ministrantenwallfahrt nach Rom**

Die Ministranten der Gemeinden Kleinwallstadt und Hausen waren gemeinsam mit vielen weiteren Ministranten aus dem Bistum Würzburg, Deutschland und aller Welt in der ersten Sommerferienwoche in Rom zur internationalen Ministrantenwallfahrt. Die Reise begann am Sonntag mit einem kurzen Zwischenstopp in Würzburg zum gemeinsamen Aussendungsgottesdienst mit Bischof Franz, danach ging es mit dem Bus weiter in Richtung Italien. Dort am Montag angekommen hatten die Minis einen interessanten Tag in Rom mit Besichtigung des Petersdomes und fielen Abends müde von der langen Reise in die bequemen Hotelbetten. Darauf folgte am Dienstag das Highlight der Wallfahrt, die Papstaudienz mit Franziskus. Dort waren 70.000 junge Leute, die alle mit Begeisterung dem Papst zuhörten und Lieder schmetterten. In den nächsten Tagen gab es noch viele tolle Sehenswürdigkeiten zu sehen und leckere Pizza zu essen. Der Aufenthalt endete mit einem Abschlussgottesdienst des Bistums in der Lateranbasilika, ebenfalls mit Bischof Franz und einer super Stimmung. Am Freitag durfte nochmal in kleineren Gruppen bisher noch nicht Gesehenes besichtigt werden, am Abend wurde dann wieder die Heimreise angetreten.

Am Samstagmittag kamen alle nach einer Nacht mit etwas wenig Schlaf erschöpft aber glücklich wieder zurück nach Kleinwallstadt.

#### **Informationen d. ökum. Hospizvereins Landkreises Miltenberg**

Der ökumenische Hospizverein im Landkreis Miltenberg e.V. bietet Schwerkranken und sterbenden Menschen sowie ihren Angehörigen und Freunden Beratung, Unterstützung und Begleitung an. Zudem bieten wir ein Trauercafé an. Dieses Café ist eine Einladung für Betroffene, die kürzlich oder vor längerer Zeit einen lieben und vertrauten Menschen verloren haben und spüren, dass sie diesen Verlust noch nicht überwunden haben. Diese Treffen in einem geschützten Rahmen finden an jedem dritten

Samstag im Monat von 15 bis 17 Uhr in den Räumen des Hospizvereins, Römerstraße 51 in Obernburg statt. Weitere Informationen unter [www.hospizverein-miltenberg.de](http://www.hospizverein-miltenberg.de). Kontakt: Römerstraße 51, 63785 Obernburg, Telefon 06022/ 7093084

### **Veranstaltungen in italienischer Sprache - COMUNITÀ CATTOLICA ITALIANA UNTERMAIN**

Für alle Gemeindemitglieder finden in Aschaffenburg Veranstaltungen und Gottesdienste in italienischer Sprache statt. Herzlich eingeladen sind alle Interessierten.

Für Fragen stehen Ihnen Frá Maurizio Luparello (tel.06021/583920), Rita Masilla (tel.06021/56879) zur Verfügung. Vi preghiamo di partecipare numerosi. Siete tutti benvenuti. Kapuzinerkirche und Kloster - Kapuzinerplatz 8, 63739 Aschaffenburg

### **Ogni sabato alle ore 18.00 Santo Rosario nella cappella laterale della Kapuzinerkirche**

Per chi ancora non lo sapesse, digitando in internet: [www.fgbaschaffenburg.de](http://www.fgbaschaffenburg.de) si può entrare nel sito della Fraternità Francescana di Betania e registrandosi si ricevono poi automaticamente varie informazioni

### **Anliegen des Papstes und der Kirche im Monat August**

Wertschätzung der Familien: Alle ökumenischen und politischen Entscheidungen mögen in großer Wertschätzung der Familie getroffen werden.

### **Spruch der Woche:**

Nützlich sein heißt nicht, unentbehrlich zu sein.  
Marie von Ebner-Eschenbach

### **Ihre Seelsorger**

**Pfarrer Markus Lang,  
Gemeindereferent Rainer Kraus und  
Gemeindereferentin Claudia Kloos,**



Evangelische Kirchennachrichten

### **Evang.-Luth. Pfarramt Hofstetten**

Pfarrerin Martina Haas, Pfarrer Jakob Mehlig  
Eichelsbacher Str. 15,  
63839 Kleinwallstadt/Hofstetten  
Tel. 06022 655222, Fax 06022 655223  
E-Mail: [Pfarramt.Hofstetten@elkb.de](mailto: Pfarramt.Hofstetten@elkb.de)  
Internet: [www.hofstetten-evangelisch.de](http://www.hofstetten-evangelisch.de)  
Bankverbindung: Raiffeisen-Volksbank Miltenberg, Niederlassung der Vereinigte Volksbank Raiffeisenbank eG,  
IBAN: DE 16 5086 3513 0004 8596 18,  
BIC: GENODE51MIC

### **Bürozeiten:**

Dienstag, Mittwoch, Donnerstag  
jeweils 8.30 – 11.00 Uhr  
Donnerstag 18.00 – 19.00 Uhr 12

### **Wochenspruch: Matthäus 25,40**

„Christus spricht: Was ihr getan habe einem von diesen meinen geringsten Brüdern, das habt ihr mir getan.“

\*\*\*\*\*

### **Sonntag, 26.08., 13. Sonntag nach Trinitatis**

09.00 Uhr Gottesdienst in Hofstetten in der St. Michaelskirche  
10.30 Uhr Gottesdienst in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus

### **Montag, 27.08.**

17.00 Uhr Treffen zur Vorbereitung des nächsten (Klein)Kindergottesdienstes in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus

\*\*\*\*\*

### **Wichtiges in Kürze:**

#### **Kein Konfirmandenunterricht in den Sommerferien**

In den bayerischen Sommerferien (30.7.-10.09.2018) findet kein Konfirmandenunterricht statt. Der nächste Konfirmandenelternabend findet statt am Dienstag, 11.09. um 20.00 Uhr in Hofstetten im Rathaus. Der erste Konfirmandenunterricht beginnt wieder in der ersten Schulwoche, also am Mittwoch, den 12.09. in Hofstetten und am Donnerstag, den 13.09. in Sulzbach.

\*\*\*\*\*

#### **Kein Seniorenkreis im August und September und Vorausschau**

Im August und September trifft sich der Seniorenkreis Hofstetten nicht.

Der nächste Seniorenkreis findet erst in der zweiten Oktoberwoche statt: am Dienstag, den 09. Oktober veranstaltet Inge Schmitt Gedächtnisspiele.

Am 06. November berichtet dann Herr Martin Preu über eine seiner Reisen.

\*\*\*\*\*

#### **Urlaub im Pfarrbüro**

Pfarramtssekretärin Katja Dreizler hat noch Urlaub bis 27.08.2018. Bitte beachten Sie, dass das Pfarramt in dieser Zeit nicht besetzt ist.

\*\*\*\*\*

#### **Vorausschau:**

Unsere Kirche soll zum Erntedankfest strahlen. Der Staub muss raus! Am Samstag, den 06. Oktober 2018 ab 9.00 Uhr soll unsere Kirche für das Erntedankfest herausgeputzt werden. Gemeinsam mit Jung und Alt putzt es sich doch gleich viel fröhlicher. Nach dem gemeinsamen Entfernen der Patina der letzten Jahrzehnte ist für das leibliche Wohl gesorgt. Wir freuen uns auf Sie/ Euch. Bitte am besten eigene Putz- Utensilien mitbringen.

Freiwillige Helfer melden sich bitte nach den Ferien im Pfarramt Hofstetten unter: 06022/655222

\*\*\*\*\*

#### **Erntedank**

In diesem Jahr feiern wir am 07. Oktober Erntedank. Aus diesem Grund werden die beiden Gottesdienste in Sulzbach und in Kleinwall-

stadt Anfang Oktober getauscht. Den Erntedankgottesdienst mit Hl. Abendmahl in Sulzbach feiern wir am 07.10.2018 um 10.30 Uhr. Der Gottesdienst mit Hl. Abendmahl in Kleinwallstadt in der Ölbergkapelle findet am Sonntag, 14.10.2018 um 10.30 Uhr statt.

**Hofstetten:**

Ihre Gaben zum Fest können Sie am Samstag, 06.10.2018 von 09.00 – 11.00 Uhr in Hofstetten in der St. Michaelskirche abgeben (parallel zum Kichputz, siehe oben). Außerdem besteht die Möglichkeit, die Gaben direkt mit in den Familiengottesdienst am Sonntag, 07.10.2018 um 09.00 Uhr zu bringen. In diesem Jahr möchten wir die Erntedankgaben gerne um den Altar aufbauen. Das Hl. Abendmahl feiern wir dann mit Traubensaft im alten Altarraum um den Taufstein.

In Hofstetten feiern wir - wie auch in den letzten Jahren – gleichzeitig mit Erntedank auch Kirchweih!

**Sulzbach:**

Für das Fest in Sulzbach möchten wir Sie bitten, Ihre Gaben direkt mit in den Gottesdienst um 10.30 Uhr zu bringen.

Allen Spendern und Spenderinnen im Voraus vielen Dank!

Wie in jedem Jahr bringen wir die Gaben nach Erntedank in die Rohe'sche Stiftung nach Kleinwallstadt.

\*\*\*\*\*

*„Wer die Stille nicht sucht, kommt nie zu sich selbst.“  
(Unbekannt)*



### **Feierliche Übergabe des generalüberholten Einsatzfahrzeuges der Freiwilligen Feuerwehr Hausen im Rahmen des Dorffestes 2018**

Es freut uns sehr, dass wir im Rahmen unseres diesjährigen Dorffestes unserer Freiwilligen Feuerwehr das generalüberholte LF8 übergeben können.

Zur feierlichen Übergabe



am Sonntag, den 2. September 2018, ist die gesamte Bevölkerung von Hausen sehr herzlich eingeladen.

Programm:

9.30 Uhr Treffpunkt am Rathaus

9.45 Uhr Kirchenparade

10.00 Uhr Festgottesdienst in der Pfarrkirche St. Michael

11.00 Uhr Feierliche Übergabe des generalüberholten LF8

Anschließend Eröffnung des Dorffestes 2018 durch Bürgermeister Manfred Schüßler.

Festbetrieb auf der Festmeile im Ortskern von Hausen.

Gemeinde Hausen

Manfred Schüßler, 1. Bürgermeister

---

## VGem. Kleinwallstadt

Geschäftsstelle Rathaus Kleinwallstadt  
Hauptstr. 2, 63839 Kleinwallstadt  
Tel. 06022/2206-0, Fax 06022/2206-50  
E-Mail: rathaus@kleinwallstadt.de

### Öffnungszeiten:

Mo., Di., Mi., Fr. 08.00 - 12.00 Uhr  
Do. 14.00 - 18.00 Uhr

---

## Öffnungszeiten im Rathaus Hausen:

Mo., Mi., Fr. 8.00 – 12.00 Uhr  
Dienstag geschlossen  
Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr  
Telefon: 654976; Telefax: 654978  
rathaus@hausen-spessart.de

### WASSERVERSORGUNG – Hausen

während der Dienstzeit:

Rathaus **Telefon (06022) 654976**  
oder

**Bauhof (06022) 2088845**  
**FAX (06022) 2088735**

**E-Mail: bauhof@hausen-spessart.de**  
nach der Dienstzeit und bei Störungen:  
**Wasserwart Handy 0173/8535479**

### Abwasserverband Main-Mömling-Elsava

Notfallservice-Kanal Tel. 0160/96314441

### Forstrevier Kleinwallstadt

Sprechstunde FA Popp

Telefon 653529; Fax 2654159

Donnerstag, 16.00 – 17.00 Uhr

Marktschule Kleinwallstadt, Hauptstr. 2

### Jagdpächter Hausen:

Thomas Gleissner Tel. 0151 17261399

### Stromversorgung Bayernwerk

**TELEKOM – Telefon**

**Kabel Deutschland – Kabelfernsehen**

Siehe unter Markt Kleinwallstadt

### Postagentur Hausen, Alte Hauptstraße 17

**Öffnungszeiten:**

Mo. - Sa., 10.00 - 12.00 Uhr

---



## Sozialstation Kleinwallstadt

Wallstraße 17, 63839 Kleinwallstadt  
Tel. 06022/5060250, Fax 2655860  
E-Mail: g-oesen@caritas-mil.de

In Notfällen ist die Station über die genannte  
Nummer rund um die Uhr erreichbar.

Kreisverband  
Mittlerberg-Obernburg



**Bayerisches  
Rotes  
Kreuz**

## Sozialstation Kleinwallstadt

Wallstraße 30, 63839 Kleinwallstadt  
Tel. 06022/2089958, Fax 2088736  
info@brk-mil.de

Die Erreichbarkeit ist rund um die Uhr gewähr-  
leistet.

---

## Kommunale Abfallwirtschaft

Graue Tonne = (Restmüll); Blaue Tonne = (Pa-  
pier) Gelber Sack; Braune Tonne = (Biotonne)

**Montag, 27.08.2018: Restmülltonne**

**Landratsamt Miltenberg ZAG**

(Zentrale Abrechnungsstelle)  
Tel. 09371/501 260 oder -261

### Abfuhrunternehmen:

Seger Transporte GmbH & Co. KG,  
Dieselstraße 4, Kleinwallstadt

**Service Nr.: 0800 0412412 (auch für Be-  
schwerden über nicht entleerte Mülltonnen  
oder nicht abgeholt Sperrmüll)**

**Servicenummer für Anmeldungen von  
Sperrmüll / Altholz / Schrott / Elektroschrott**  
**Servicenummer: 0800 04 12 412**

**Servicenummer für Abfuhr Gelbe Säcke:**

**Firma RESO GmbH Entsorgungsservice**  
**Servicenummer: 0800 96 00 100**

*Wir gratulieren  
Ihnen gratulieren*

27.08.2018

Fath Irmgard, Gartenstr. 3

zum 70. Geburtstag

---

## Ferienspiele:

Freitag, 24.08.2018

**Kutschenfahrten, Pony reiten, der Huf-  
schmied zeigt euch seine Arbeit**

15.00 – 17.00 Uhr (ohne Anmeldung)

Treffpunkt: Reitplatz am Schützenhaus

Veranstalter: Reit- und Fahrclub

Dienstag, 28.08.2018

**Ferienkino „Luis und die Aliens“**

15.00 Uhr

Kinopassage Erlenbach

Mittwoch, 29.08.2018

**Spiel ohne Grenzen**

Treffpunkt: 16.00 Uhr am Sportgelände Hau-  
sen

15 Veranstalter: Sportfreunde Hausen

## Passamt Hausen:

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage [www.kleinwallstadt.de](http://www.kleinwallstadt.de), Rathaus-Serviceportal unter „Pass-/ Personalausweis Statusabfrage“ ständig aktuell den „Status“ ihres beantragten Passes oder Ausweises abzufragen!  
Status: „zurückgeliefert“ ist zur Abholung bereit!

### Reisepass und Personalausweis:

Anmerkung: bei der im Dokument angegebenen „0“ handelt es sich um die Zahl 0!

### PERSONALAUSWEISE

Alle Personalausweise die zwischen dem 06.08.2018 und 10.08.2018 beantragt wurden können abgeholt werden!

Bitte warten Sie den Erhalt des PIN/PUK-Briefes durch die Bundesdruckerei ab und bringen Sie bitte dann Ihren alten oder vorläufigen Personalausweis mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Personalausweis nicht aushändigen.

### REISEPÄSSE

Alle Reisepässe die zwischen dem 23.07.2018 und 28.07.2018 beantragt wurden können abgeholt werden!

Bitte bringen Sie Ihren alten oder vorläufigen Reisepass mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Reisepass nicht aushändigen.

## Standesamtliche Nachrichten

### Anmerkung:

Aus Datenschutzgründen kann eine standesamtliche Veröffentlichung nur erfolgen (z.B. Geburten im Krankenhaus), wenn die Beteiligten der VGem. Kleinwallstadt ihre Zustimmung erteilen (Tel. 22 06 23).

### Sterbefälle:

16.08.2018,

Johann **Fersch**, 82 Jahre alt  
zul. wh. Hausen, Kirchplatz 4  
verstorben in Hausen

### Eheschließungen:

Manuel **Reiter**, Hauptstraße 104, Hausen und  
Nicole **Küfner**, Hauptstraße 104, Hausen  
Eheschließung am 24.08.2018 um 15:00 Uhr  
im Rathaus in Hausen

**Vorsicht  
im Straßenverkehr –**

**Achten Sie  
auf Kinder!**



Katholische Kirchennachrichten  
St. Michael Hausen

### Öffnungszeiten im Pfarrbüro:

Montag u. Mittwoch 10.00 - 12.00 Uhr  
Freitag 16.00 - 17.00 Uhr

Pfarrbüro: Telefon 654502, Fax 654516

E-Mail:

st-michael.hausen@bistum-wuerzburg.de

Homepage: [www.pg-christi-himmelfahrt.de](http://www.pg-christi-himmelfahrt.de)

Pfr. Markus Lang: Telefon: 21219

Gem.Ref. Rainer Kraus: Telefon: 6523107

*Gelegentlich den Kreis verlassen,  
das Vertraute, Gewohnte, Liebgewordene  
loslassen*

*und hinaustreten ins Freie und Offene.*

*Spüren, wie die Begrenzung wegfällt,  
aufatmen, durchatmen:*

*Es wird weit und leicht im Herzen.*

*(Bruno Dörig)*

### Herzlich eingeladen sind Sie am:

**Donnerstag, 23. August - Hl. Rosa v. Lima**

18.30 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr Eucharistiefeier

für Willi Schmitt

**Samstag, 25. August -**

**Hl. Ludwig und hl. Josef von Calasanz**

18.30 Uhr Eucharistiefeier am Sonnabend

für Ewald u. Irmgard Reichert u. Angeh. /

Christiane Lux u. Großeltern

**Sonntag, 26. August**

(10.30 Uhr Eucharistiefeier in Kleinwallstadt)

**Montag, 27. August - Hl. Monika**

19.00 Uhr Eucharistiefeier

für Bruno u. Hannelore Nebel

**Dienstag, 28. August - Hl. Augustinus**

18.30 Uhr Rosenkranz

**Donnerstag, 30. August**

18.30 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr Eucharistiefeier

für Rosa Meyer, leb. u. verst. Angeh. /

Erwin Lebert, Eltern u. Schwiegereltern

**Sonntag, 02. September**

10.00 Uhr Eucharistiefeier zum Dorffest

für die Pfarreiengemeinschaft

u. für Alma, Sr. Wendeline u. Ulrike Lebert

/ Otto Reus, Eltern u. Angeh. / Josef u.

Frieda Mayer u. Angeh. / Cäcilia u. Friedrich

Bickert u. Angeh., Maria u. Josef Neumann

u. Angeh. / Roselinde Bogner u. Geschwis-

ter

### INFORMATIONEN

**Urlaub von Pfarrer Lang in den Sommerferien**

Pfarrer Lang ist vom bis einschl. 27. August

16 2018 in Urlaub.



Ansprechpartner in dieser Zeit ist Pfr. Skolucki aus Elsenfeld. Bis 27. August wird P. Damas Mahali, ein Priester aus der Diözese Njombe in Tanzania, wieder in unserer Pfarreiengemeinschaft die Gottesdienste, wie im vergangenen Jahr, übernehmen.

In dringenden Angelegenheiten erreichen Sie Gemeindereferent Rainer Kraus vom 20. bis 27. August unter der Tel. Nr. 6523107.

— — — — —

**Kollekte für P. Damas Mahali**

Am Samstag, 25. August wird die Kollekte für unseren Aushilfspriester P. Damas Mahali aus Tanzania sein.

— — — — —

**VOLLMONDWEGE  
- unter Gottes Licht -**

In den Vollmondnächten möchten wir uns 2018 wieder mit euch auf den Weg machen, kurze Wegetappen im Dunkel der Nacht. Besinnliche Impulse, Bibelerzählungen, Gebete und Lieder können diese Vollmond-Wege zu Hoffnungswegen werden lassen.

**So, 26. August**

August-Vollmond - keine gemeinsame Veranstaltung - gehen Sie für sich und genießen Sie Gottes Licht. Impulse dazu liegen in der Kirche aus.

**Mo 24. September**

um 20.00 Uhr  
in Kleinwallstadt, an der Wallstadthalle  
Rainer Kraus und Team

— — — — —

***Ihre Seelsorger  
Pfarrer Markus Lang  
Gemeindereferent Rainer Kraus  
Gemeindereferentin Claudia Kloos***